

14-15 мая 2015 год  
Ереван, Армения

Мы, министры, собравшись в Ереване 14-15 мая 2015 года, с гордостью признаем, что видение, которое вдохновило наших предшественников в Болонье, положило начало Европейскому пространству высшего образования (ЕПВО), где 47 стран с различными политическими, культурными и академическими традициями сотрудничают на основании открытого диалога, общих целей и совместных усилий. Вместе мы вовлечены в процесс добровольного сближения и координируемого реформирования наших систем высшего образования. Это основано на публичной ответственности за высшее образование, академической свободе, институциональной автономии и приверженности честности. Процесс опирается на сильное общественное финансирование и осуществляется через общую структуру степеней, общее понимание принципов и процессов для обеспечения качества и признания, а также ряд общих инструментов.

Благодаря Болонским реформам был достигнут прогресс в передвижении студентов и выпускников в пространстве ЕПВО с признанием их квалификаций и сроков обучения; образовательные программы обеспечивают выпускников знаниями, навыками и компетенциями для продолжения образования либо трудоустройства на Европейском рынке труда; вузы становятся чрезвычайно активными в международном контексте; академические сотрудники взаимодействуют в совместных программах преподавания и научных исследований. ЕПВО открыло диалог с другими регионами мира и считается моделью структурированного сотрудничества.

Тем не менее, реализация структурных реформ неравномерна, а инструменты иногда применяются неверно либо бюрократическими и поверхностными способами. Постоянное совершенствование наших систем высшего образования и более значительное привлечение академических сообществ необходимо для достижения полного потенциала ЕПВО. Мы привержены завершению работы и признаем необходимость в том, чтобы придать новый импульс нашему сотрудничеству.

Сегодня ЕПВО столкнулось с серьезными проблемами. Они связаны с продолжающимся экономическим и социальным кризисом, драматическим уровнем безработицы, возрастающей маргинализацией молодежи, демографическими изменениями, новыми моделями миграции, конфликтами внутри и между странами, а также экстремизмом и радикализмом. С другой стороны, возрастающая мобильность студентов и сотрудников способствует взаимному пониманию, в то время как развитие знаний и технологии, которое влияет на общество и экономику, играет крайне важную роль в трансформации высшего образования и научных исследований.

ЕПВО должно играть ключевую роль в решении этих проблем и наращивании возможностей через европейское сотрудничество и обмен, преследуя общие цели, в диалоге с партнерами по всему миру. Мы должны обновить свое оригинальное видение и консолидировать структуру ЕПВО.

### **Обновленное видение: наши приоритеты**

К 2020 году мы намерены достигнуть нового уровня ЕПВО, где наши общие цели реализуются во всех государствах-членах для обеспечения доверия к системам высшего образования наших стран; где автоматическое признание квалификаций станет реальностью, чтобы студенты и выпускники могли легко

перемещаться в ЕПВО; где высшее образование вносит эффективный вклад в построение инклюзивных обществ, основанных на демократических ценностях и правах человека; и где образовательные возможности обеспечивают компетенции и навыки, необходимые для европейского гражданства, инноваций и трудоустройства. Мы будем поддерживать и защищать студентов и сотрудников в осуществлении их прав на академическую свободу и обеспечивать их представительство в качестве полных партнеров в руководстве автономными вузами. Мы будем поддерживать вузы в активизации усилий для продвижения межкультурного понимания, критического мышления, политической и религиозной толерантности, гендерного равенства, демократических и гражданских ценностей для усиления европейского и глобального гражданства и формирования основы для инклюзивных обществ. Мы также будем усиливать связи между ЕПВО и Европейским пространством научных исследований.

В ближайшие годы нашей общей амбицией будет следование этим равнозначно важным целям в новом контексте:

- **Совершенствование качества и релевантности обучения и преподавания** – основная миссия ЕПВО. Мы будем содействовать и поддерживать вузы и их сотрудников в продвижении педагогических инноваций в студенто-центрированной обучающей среде, максимально использующей потенциальные преимущества цифровых технологий для обучения и преподавания. Мы будем способствовать тесной связи между преподаванием, обучением и научными исследованиями на всех уровнях обучения и предоставлять стимулы вузам, преподавателям и студентам для активизации деятельности, которая развивает креативность, инновации и предпринимательство. Образовательные программы должны позволить студентам развивать компетенции, которые могут наилучшим образом удовлетворить личные стремления и социальные потребности через эффективную учебную деятельность. Это должно поддерживаться прозрачным описанием результатов обучения и нагрузки, гибких траекторий обучения и соответствующих методов преподавания и оценки. Необходимо признавать и поддерживать качественное преподавание и предоставлять возможности для совершенствования педагогических компетенций. Более того, мы будем активнее привлекать студентов как полноправных членов академического сообщества, а также других заинтересованных сторон, к разработке учебного плана и обеспечению качества.
- **Содействие трудоустройству выпускников на протяжении их трудовой жизни** в быстро изменяющихся рынках труда, характеризующихся технологическим развитием, возникновением новых трудовых профилей, возрастающими возможностями для трудоустройства и самотрудоустройства – основная цель ЕПВО. Мы должны убедиться, что в конце каждого учебного цикла выпускники обладают компетенциями, подходящими для выхода на рынок труда, а также позволяющими им развивать новые компетенции, которые могут понадобиться им позднее для трудоустройства в течение трудовой жизни. Мы будем поддерживать вузы в поиске различных мер для достижения этих целей, например, путем укрепления их диалога с работодателями, осуществления программ с хорошим балансом между теоретическим и практическим компонентами, содействия предпринимательству и инновационным навыкам студентов, и последующему карьерному развитию выпускников. Мы будем продвигать международную мобильность для обучения и прохождения практики как

мощное средство для расширения компетенций и выбора работы для студентов.

- Важной целью ЕПВО является **обеспечение большей инклюзивности наших систем**, поскольку населения наших стран становятся все более и более разнообразными, в том числе вследствие миграционных и демографических изменений. Мы намерены расширить участие в высшем образовании и поддержать вузы, обеспечивающие подходящую учебную деятельность в соответствующих контекстах для различных обучающихся, включая обучение на протяжении всей жизни. Мы будем улучшать проницаемость и совмещение между различными секторами образования. Мы будем совершенствовать социальное измерение высшего образования, улучшать гендерный баланс и расширять возможности для доступа и завершения обучения, включая международную мобильность для студентов из неблагополучной среды. Мы будем предоставлять возможности мобильности для студентов и сотрудников из конфликтных регионов, в то же время способствуя их возвращению домой, как только условия позволят это сделать. Мы также хотим продвигать мобильность студентов – будущих педагогов, поскольку они будут играть важную роль в воспитании будущих поколений европейцев.
- **Осуществление согласованных структурных реформ** является предпосылкой для консолидации ЕПВО, а в перспективе – для его успеха. Общая структура степеней и кредитная система, общие стандарты и руководства для обеспечения качества, сотрудничество в сфере мобильности, совместных программ и степеней составляют основу ЕПВО. Мы будем разрабатывать более эффективную политику для признания кредитов, полученных за рубежом, квалификаций для академических и профессиональных целей, а также признания предшествующего обучения. Полное и связанное осуществление согласованных реформ на национальном уровне требует общего владения и приверженности политиков и академических сообществ, а также более сильного привлечения заинтересованных сторон. Невыполнение реформ в некоторых странах подрывает функционирование и надежность всего ЕПВО. Нам необходимо более точное измерение выполнения реформ в качестве основы для отчетности государств-участников. Посредством политического диалога и обмена положительной практикой мы обеспечим целенаправленную поддержку государствам-участникам, испытывающим трудности в реализации согласованных целей и поможем продвинуться дальше тем, кто желает этого.

**Методы управления и работы ЕПВО должны развиваться, чтобы соответствовать этим вызовам.** Мы просим Рабочую группу Болонского процесса (BFUG) пересмотреть и упростить ее методы управления и работы, привлечь в свою рабочую программу практиков из сферы высшего образования и представить предложение по решению проблемы невыполнения ключевых обязательств к нашей следующей встрече.

Мы с благодарностью принимаем предложение Франции провести нашу следующую встречу в 2018 году и представлять секретариат ЕПВО с июля 2015 г по июнь 2018 г.

Министры приветствуют заявку Белоруссии присоединиться к ЕПВО 16 лет спустя начала Болонского процесса и, в частности, ее обязательство выполнить реформы, чтобы сделать свою систему высшего образования и практику совместимой с другими странами ЕПВО. На этом основании министры

приветствуют Белоруссию в качестве члена ЕПВО и с нетерпением ожидают проведение работы с национальными органами и заинтересованными сторонами для реализации реформ, определенных BFUG и включенных в согласованную дорожную карту, прилагаемую к присоединению Белоруссии. Министры просят BFUG отчитаться по реализации дорожной карты к министерской конференции 2018 г.

Наконец, мы с одобрением отмечаем отчеты рабочих групп по реализации, структурным реформам, мобильности и интернационализации, социальному измерению и обучению на протяжении всей жизни, а также исследовательской группы по автоматическому признанию. Мы принимаем меры, включенные в приложение, и пользуемся этой возможностью, чтобы подчеркнуть важность участия всех членов и консультативных членов в работе BFUG и вкладе в рабочую программу ЕПВО.

## **Приложение**

### **I. Утверждены**

- Стандарты и руководства для обеспечения качества в ЕПВО (ESG) в новой редакции
- Европейский подход к обеспечению качества совместных образовательных программ
- Руководство по использованию ECTS в новой редакции, как официальный документ ЕПВО.

### **II. Обязательства**

- Включить квалификации короткого цикла во всеобъемлющую рамку квалификаций ЕПВО (QF-EHEA) на основании Дублинских дескрипторов для квалификаций короткого цикла и в соответствии с ESG, чтобы предоставить условия для признания квалификаций короткого цикла в их собственных системах, также в системах, которые не включают такие квалификации;
- Гарантировать, что требования по компетенциям для общественного трудоустройства обеспечивают справедливый доступ для обладателей степени первого цикла и способствовать, чтобы работодатели соответствующим образом использовали все квалификации высшего образования, включая степени первого цикла;
- В сотрудничестве с вузами обеспечить надежную и значимую информацию по карьерным моделям выпускников и прогрессу на рынке труда, которая должна предоставляться институциональным лидерам, потенциальным студентам, их родителям и обществу в целом;
- Рассмотреть национальное законодательство, чтобы оно полностью соответствовало Лиссабонской конвенции по признанию, предоставить отчет Болонскому секретариату до конца 2016 года и попросить Комитет конвенции в сотрудничестве с сетями ENIC и NARIC подготовить анализ отчетов до конца 2017 года, уделив должное внимание мониторингу конвенции, осуществляемому Комитетом конвенции;
- Устранить препятствия признанию предшествующего обучения с целью предоставления доступа к программам высшего образования и способствовать присвоению квалификаций на основании предшествующего обучения, а также способствовать тому, чтобы вузы улучшали свою способность признания предшествующего обучения;

- Рассмотреть национальные рамки квалификаций с тем, чтобы траектории обучения в рамках адекватно предоставляли признание предшествующего обучения;
- Создать группу добровольных стран и организаций для содействия профессиональному признанию;
- Способствовать кадровой мобильности, принимая во внимание руководство Рабочей группы по мобильности и интернационализации;
- Способствовать переносу грантов и займов, принимая во внимание руководство Рабочей группы по мобильности и интернационализации;
- Сделать наше высшее образование более социально инклюзивным путем осуществления стратегии социального измерения ЕПВО;
- Обеспечить, чтобы квалификации из других стран ЕПВО автоматически признавались на том же уровне, что и национальные квалификации;
- Создавать возможность, чтобы наши вузы для процесса внешнего обеспечения качества использовали подходящее агентство, зарегистрированное в EQAR, соблюдая национальный порядок принятия решений по результатам обеспечения качества.